

# Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis – Aufenthaltsgesetz (AufenthG)

Eingangsvermerke

Application for conferral of a residence permit Foreign Resident Act (AufenthG) – Molba za izdavanje dozvole za boravak Zakon o boravku (AufenthG) – Oturma izni verilmesi için dilekçe İkamet Kanunu (AufenthG) – Заявление на получение вида на жительство (AufenthG) – طلب منح تصريح الإقامة وفقاً لقانون الإقامة

## Zweck des Aufenthalts

Purpose of residence – Svrha boravka – İkametin amacı – Цель пребывания в стране – الغاية من الإقامة

### Ausbildung

Education/training – Školovanje – Eğitim – Обучение – تأهيل مهني

### Erwerbstätigkeit

Gainful employment – Poslovna delatnost – Çalışma – Трудовая деятельность – عمل

**völkerrechtliche, humanitäre, politische Gründe:** humanitarian or political grounds or under international law – nacionalno-pravni, humanitarni, politički razlozi – halklar hukukuyla ilgili, insani, siyasi nedenler – международно-правовые, гуманитарные, политические основания – أسباب قانون دولية، إنسانية، سياسية

### familiäre Gründe

family reasons – porodični razlozi – ailevi nedenler – семейные обстоятельства – أسباب عائلية

### Wiederkehr

Return – Povratak – Geri dönüş – Возвращение – العودة

### ehemalige/r Deutsche/r

former German – bivši/a nemački/a državljanin/ka – eski Alman kökenli – Бывший гражданин/бывшая гражданка Германии – الألماني (ة) الجنسية سابقاً

z. B. gemäß § 7 Abs. 1 Satz 3 AufenthG – e.g. according to section 7 (1) clause 3 AufenthG – npr. shodno čl. 7 stav 1 rečenica 3 Zakona o boravku – Örn. İkamet Kanunu md. 7 bent 7, cümle 3'e göre – например, в соответствии с § 7 абз. 1 часть 3 ЗП – مثلاً طبقاً للمادة 7 الفقرة 1 الجملة 2 من قانون الإقامة

1. Familienname Family name – Prezime – Soyadı – Фамилия – الاسم العائلي		
ggf. Geburtsname	if applicable birth name – ev. prezime pri rođenju – farklıysa doğumdaki soyadı – девичья фамилия (при наличии) – إذا انتضى الحال – الأسم العائلي عند الولادة	
2. Vorname/n – First name/s – Ime/na – Adı/veya adları – Имя/имена – الاسم الشخصي		
3. Geburtsdatum – Date of birth – Datum rođenja – Doğum tarihi – Дата рождения – تاريخ الإيداد		
4. Geburtsort Place of birth – Mesto rođenja – Doğum yeri – Место рождения – مكان الإيداد	Staat/Bezirk – Country/district – Država/okrug – Ülke/il – Город/район – العماظة / الدولة	
5. Geschlecht/Größe/Augenfarbe Sex/Height/Eye colour – Pol/visina/boja očiju – Cinsiyet/Boy/Göz rengi – Пол/Рост/Цвет глаз – الجنس/الطول/لون العينين	männlich – male – muški – erkek – муж – ذكر	Größe – Height – Visina – Boy – Рост – الطول سم – CM – CM
	weiblich – female – ženski – kadın – жен – أنثى	
Augenfarbe – Eye colour – Boja očiju – Göz rengi – Цвет глаз – لون العينين		
6. Staatsangehörigkeit/en Citizenship/s – Državljanstvo/a – Tabiiyeti/Tabiiyetleri – Гражданство/гражданства – الجنسية أو الإنيات	jetzige – current – sadašnje – şu andaki – нынешнее – الحالية	frühere – former – ranije – eski – прежнее – السابقة
7. Familienstand Marital status – Bračno stanje – Medeni hal – Семейное положение – الوضع العائلي	ledig – single – neoženjen/neudata – bekar – холост/незамужняя – أعزب	
	verheiratet – married – oženjen/udata – evli – женат/замужем – متزوج getrennt lebend – living apart – rastavljen – ayrı yaşıyor – в разводе/не вместе – في حالة انفصال geschieden – divorced – razveden/a – boşanmış – разведен/а – مطلق verwitwet – widowed – udovac/udovica – dul – вдовец/вдова – أرمل verpartnert – registered partnership – registrovana životna zajednica – birlikte yaşıyor – гражданский брак – مع رفيق seit – since – od – hangi tarihten beri – с – من	

**Einreise in das Bundesgebiet \*)** – Entry into the Federal territory \*) – Ulazak na teritoriju Savezne Republike Nemačke \*) – am - on - dana – tarihi – дата – بتاريخ  
Almanya'ya girişi \*) – Въезд на территорию Федеративной Республики Германии \*) – الدخول إلى ألمانيا \*)

mit Visum der Auslandsvertretung – with visa of the mission abroad – s vizom nemačkog predstavništva u inostranstvu – konsolosluktan alınan vize ile – с визой зарубежного дипломатического представительства – تأشيرة من طرف متبعية في الخارج

Gültigkeitsdauer – Period of validity – Rok važenja – Son geçerlilik tarihi – Срок действия – مدة الصلاحيّة

seit Geburt – since birth – od rođenja – doğumdan bu yana – с момента рождения – منذ الولادة

\*) Ausfüllung entfällt im Ausland – \*) Completion not required abroad – \*) Ispunjanje se ne vrši u inostranstvu – \*) Yurtdışında ise doldurulmaz – \*) Не заполняется за границей – \*) لا داعي لعنبة هذه الخانة في الخارج

Erstantrag  
deutsch, englisch, serbisch, türkisch, russisch, arabisch

Urheberrechtlich geschützt -  
Nachdruck, Nachahmung, Kopieren und  
elektronische Speicherung verboten!

00/134/5003/29 W. Kohlhammer GmbH (14060)  
Deutscher Gemeindeverlag GmbH  
www.kohlhammer.de  
Bestell-Fax: (0711) 7863-8400 E-Mail: dg@kohlhammer.de

ANTRAGSTELLER/IN

8. Familienname des Ehegatten/ eingetragenen Lebenspartners  ggf. Geburtsname	Family name of spouse/registered non-marital permanent partner – Prezime supruga/e odn. registrovanog životnog saputnika – Eşin/kayıtlı partnerin soyadı – Фамилия супруга/супруги или зарегистрированного партнера – (ة) شريكه / (ة) الاسم العائلي للزوج الحياة السجل (ة)  if applicable birth name – prezime pri rođenju – farklıysa doğumdaki soyadı – девичья фамилия (при наличии) – إذا انتضى الحال – الاسم العائلي عند الولادة						
9. Vorname/n First name/s – Ime/na – Adı/veya adları – Имя/имена – الاسم الشخصي / الأسماء الشخصية							
10. Geburtsdatum Date of birth – Datum rođenja – Doğum tarihi – Дата рождения – تاريخ الولادة							
11. Geburtsort Place of birth – Mesto rođenja – Doğum yeri – Место рождения – مكان الولادة	Staat/Bezirk – Country/district – Država/okrug – Ülke, il – Город/район – المحافظة / الدرلة						
12. Staatsangehörigkeit/en Citizenship/s – Državljanstvo/a – Tabiiyeti/Tabiiyetleri – Гражданство/гражданства – الجنسية / الجنسية	jetzige – current – sadašnje – şu andaki – нынешнее – الحالية			frühere – former – ranije – eski – прежнее – السابقة			
13. letzter Wohnort im Herkunftsland Last place of residence in country of origin – poslednje prebivalište u zemlji porekla – gelinen ülkedeki son ikamet yeri – последнее место жительство в стране происхождения – مكان السكن الأخير بالبلد الأصلي	Anschrift – Address – Adresa – Adres – Адрес – العنوان  wird beibehalten – is currently retained – zadržava se – bu ikamet muhafaza ediliyor – остаётся прежним – هل سيتم الاحتفاظ به – <input type="checkbox"/> ja – yes – da – evet – да – نعم <input type="checkbox"/> nein – no – ne – hayır – нет – لا						
14. Familienname des Kindes/ der Kinder **) Family name of child/children **) – Prezime deteta/dese **) – Çocuğun/çocukların soyadı **) – Фамилия ребенка /детей **) – الاسم العائلي للطفل /الأطفال **)	Vorname/n First name/s – Ime/na – Adı (veya Adları) – Имя/имена – الاسم الشخصي / الأسماء الشخصية	männ- lich male – muško – erkek – муж. – ذكر	weib- lich female – žensko – kadın – жен. – أنثى	Geburtsdatum Geburtsort Date of birth/Place of birth – Datum rođenja/ Mesto rođenja – Doğum tarihi/Doğum yeri – Дата и место/рождения – تاريخ ومكان الولادة	Staatsangehörig- keit/en Citizenship/s – Državljanstvo/a – Tabiiyeti/Tabiiyetleri – Гражданство/ гражданства – الجنسية / الجنسية	Wohnort Place of residence – Prebivalište – ikamet yeri – Место жительства – مكان الإقامة	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
15. Familienname des Vaters der antragstellenden Person  ggf. Geburtsname	Family name of applicant's father – Prezime oca podnosioca molbe – Başvuruyu yapan kişinin babasının soyadı – Фамилия отца того лица, которое подает заявление – الاسم العائلي لأب الشخص المتقدم بالطلب  if applicable birth name – prezime pri rođenju – farklıysa doğumdaki soyadı – девичья фамилия (при наличии) – الاسم عند الولادة – إذا انتضى الأمر						
Vorname/n – First name/s – Ime/na – Adı (veya Adları) – Имя/имена – الاسم الشخصي / الأسماء الشخصية							
16. Familienname der Mutter der antragstellenden Person  ggf. Geburtsname	Family name of applicant's mother – Prezime majke podnosioca molbe – Başvuruyu yapan kişinin annesinin soyadı – Фамилия матери того лица, которое подает заявление – الاسم العائلي لأم الشخص المتقدم بالطلب  if applicable birth name – prezime pri rođenju – farklıysa doğumdaki soyadı – девичья фамилия (при наличии) – الاسم عند الولادة – إذا انتضى الأمر						
Vorname/n – First name/s – Ime/na – Adı (veya Adları) – Имя/имена – الاسم الشخصي / الأسماء الشخصية							
**) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben. – **) Details are also required if these individuals remain in a foreign country. – **) Podaci su neophodni i ako dotične osobe ostanu u inostranstvu – **) Bu kişiler yurtdışında kalıyor olsa dahi bu bilgiler gerekli. – **) Данные следует указать также в том случае, если эти лица остаются за границей. – **) إن هذه المعلومات ضرورية في حال بقاء هؤلاء الأشخاص في الخارج.							

<p>17. Ausweispapier (Pass/Reisedokument)</p> <p>Identity paper (passport/travel document) – Lična isprava (pasos/odn. putna isprava) – Hükümet belgeleri (Pasaport/Seyahat belgesi) – Документ, удостоверяющий личность (заграничный паспорт/документ, позволяющий пересекать границы) – الوثيقة الشخصية (جواز السفر / وثيقة السفر)</p>	<p>genaue Bezeichnung – exact designation – tačan naziv – tam adı – точное название – نوع الوثيقة بالضبط</p> <p>ausstellender Staat – issuing country – država koja je izdala ispravu – veren devlet – государство, выдавшее документ – الدولة التي أصدرت الوثيقة</p> <p>Seriennummer – Serial number – Serijski br. – Seri numarası – Серия, номер – الرقم التسلسل</p> <p>Ausstellungsdatum – Date of issue – Datum izdavanja – Düzenleme tarihi – Дата выдачи – تاريخ الاصدار</p> <p>Gültigkeitsdauer – Period of validity – Rok važenja – Geçerlilik tarihi – Срок действия – مدة الصلابة</p> <p><input type="checkbox"/> eingetragen beim Vater – registered with father – upisan/a kod oca – babası üstüne kayıtlı – записан у отца – سجل مع الأب</p> <p><input type="checkbox"/> eingetragen bei der Mutter – registered with mother – upisan/a kod majke – annesi üstüne kayıtlı – записан у матери – سجل مع الأم</p>
<p>18. Rückkehrberechtigung</p> <p>Return authorisation – Pravo povratka – Dönüş hakkı – Право на репатриацию – حق العودة</p>	<p>nach – to – u – yer – куда – إلى</p> <p>gültig bis – valid until – važi do – geçerliliğin bitişi – действительно до – صالح لى</p>
<p>19. Frühere Anschriften</p> <p>Previous addresses – Ranije boravišne adrese – Eski adresler – Препжние адреса – العناوين السابقة</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – ne – hayır – нет – لا <input type="checkbox"/> ja – yes – da – evet – да – نعم</p> <p>von – from – od – başlangıç – c – من <input type="checkbox"/> bis – until – do – bitiş tarihi – no – إلى</p> <p>in – in – u – neredе – в – في</p> <p>von – from – od – başlangıç – c – من <input type="checkbox"/> bis – until – do – bitiş tarihi – no – إلى</p> <p>in – in – u – neredе – в – في</p> <p>von – from – od – başlangıç – c – من <input type="checkbox"/> bis – until – do – bitiş tarihi – no – إلى</p> <p>in – in – u – neredе – в – في</p>
<p>20. Vorgesehener Aufenthaltsort im Bundesgebiet</p> <p>Intended place of residence in the Federal territory – Predviđeno mesto boravka u Saveznoj Republici Nemačkoj – Almanya'da öngörülen ikamet yeri – Предусмотренное место нахождения на территории Германии – مكان الإقامة المتبرهن في ألمانيا</p>	<p>Anschrift – Address – Adresa – Adres – Адрес – العنوان</p> <p>zugezogen *) am – moved *) on – doseljenje *) dana – taşınma *) tarihi – когда вселились*) дата – تاريخ الانتقال*)</p> <p>von – from – iz – nereden gelindiği – c – من</p>
<p>21. Sollen Familienangehörige mit einreisen oder nachkommen?</p> <p>Are family members entering with applicant or entering afterward? – Nameravaju li da zajedno ili naknadno doputuju i članovi porodice? – Aile fertleri de birlikte ya da daha sonra öлкеye gelecekler mi? – Должны ли приехать или прибыть члены семьи? – هل سيافر أفراد العائلة معك أم سيلتحقون بك؟</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – ne – hayır – нет – لا <input type="checkbox"/> ja – yes – da – evet – да – نعم</p> <p>wer ***) – whom ***) – ko ***) – kim ***) – кто именно ***) – (***) من</p>
<p>22. Ist Ihr Lebensunterhalt gesichert?</p> <p>Is your subsistence ensured? – Da li je osigurano pokrivanje životnih troškova? – Geçiminiz garanti altında mı? – Имеете ли Вы средства к существованию? – هل مورد رزقك مضمون؟</p> <p>Beziehen Sie oder eine unterhaltsberechtigzte Person Sozialleistungen (z. B. nach SGB II, XII oder VIII)?</p> <p>Do you or a dependent person receive social welfare benefits (e.g. according to SGB II, XII or VIII)? – Primate li Vi ili jedna od osoba sa pravom na izdržavanje bilo koju vrstu socijalne pomoći (npr. u skladu s SGB II, XII ili VIII)? – Siz veya bakmakla yükümlü olduğunuz bir kişi sosyal yardım alıyor mu (örn. Sosyal Kanun II, XII veya VIII)? – Получаете ли Вы или иждивенец социальную помощь (например, на основании Кодекса социальных законов II, XII или VIII)? – هل تتفاخي أنت أو شخص من صندوب الضمان الاجتماعي (مثلا أفرحت تتفانك ساعدة من صندوب الضمان الاجتماعي (مثلا رفقا لواد قانون الضمان الاجتماعي II أو III أو IV)؟</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – ne – hayır – нет – لا <input type="checkbox"/> ja – yes – da – evet – да – نعم</p> <p>Höhe der Einkünfte – Amount of income – Visina primanja – Gelir miktarı – Размер доходов – مقدار الدارخال</p> <p>z. B. durch Erwerbstätigkeit, Verpflichtungserklärung – e.g. from gainful employment, declaration of commitment – npr. od poslovne delatnosti, obavezujuća izjava (garantno pismo) – örn. çalışmak suretiyle, yükümlülük beyanı sayesinde – например, в результате трудовой деятельности, по обязательствам – مثلاً عن طريق العمل / التعهد</p> <p><input type="checkbox"/> nein – no – ne – hayır – нет – لا <input type="checkbox"/> ja – yes – da – evet – да – نعم</p> <p>wer – who – ko – kim – кто – من</p> <p>Art der Leistung – Type of benefit – Vrsta socijalne pomoći – Yardım türü – Вид помощи – نوع المساعدة</p>
<p>*) Ausfüllung entfällt im Ausland – *) Completion not required abroad – *) Ispunjavanje se ne vrši u inostranstvu – *) Yurtdışında ise doldurulmaz – *) Не заполняется за границей – داعي لتعبئة الخانة في الخارج (*)</p> <p>***) Ausfüllung nur im Ausland – ***) Completion only required in foreign country – ***) Ispunjavanje se vrši samo u inostranstvu – ***) Yalnızca yurtdışında ise doldurulur – ***) Заполнять требуется только за границей – تعبئة فقط في الخارج (***)</p>	

<p>23. Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? Health insurance coverage for the Federal Republic of Germany? – Postoji li zdravstveno osiguranje za Saveznu Republiku Nemačku? – Federal Almanya Cumhuriyeti'nde hastalık sigortası güvencesi var mı? – Страховая защита на случай болезни в Федеративной Республике Германии? – التأمين الصحي في جمهورية ألمانيا الاتحادية؟</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – ne – hayır – нет – لا <input type="checkbox"/> ja – yes – da – evet – да – نعم</p> <p>durch – provide by – par – sağlayan – кем предоставлена – من طرف</p>
<p>24. Erwerbstätigkeit/Beschäftigung Economic activity/employment – Poslovna delatnost/zaposlenje – Kazanç getirici meslek/uğraş – Трудовая деятельность/род занятий – الوظيفة / العمل</p>	<p>Berufsausbildung als – Vocational qualification as – Stručno obrazovanje kao – Aldığı meslek eğitimi – Профессиональное образование – التأهيل المهني</p> <p>beabsichtigte Erwerbstätigkeit – intended economic activity – nameravana poslovna delatnost – yapılmış düşünülen iş – кем намереваетесь работать – العمل الزرع القيام به</p>
<p>25. bei Aufnahme eines Studiums/einer Ausbildung with regard to taking up a course of studies/training – u slučaju započinjanja studija/školovanja – bir öğrenim veya eğitim yapılsakasa – при обучении/профессиональной подготовке – في حالة الدراسة / التأهيل المهني</p>	<p>Fachrichtung – Field of study – Stručni smer – Dalı – Специальность – الاختصاص</p>
<p>26. Name und Anschrift des Arbeitgebers, der Verwandten/der sonstigen Bezugsperson; Bezeichnung der Ausbildungsstätte Name and address of employer, relative or other related individual; designation of training/education site – Naziv odn. ime i adresa poslodavca, rođaka odnosno ostalih kontaktnih osoba; naziv obrazovne ustanove – İşverenin, akrabasının/diğer ilgili kişinin adı ve adresi; eğitim görülen yerin adı – Наименование и адрес работодателя, родственника/иного принимающего лица; наименование образовательного учреждения – اسم وعنوان رب العمل، الأثارب / الأشخاص العائليين، اسم مؤسسة التأهيل</p>	
<p>27. Wie sind Sie wohnungsmäßig untergebracht? *) How will you be accommodated? *) – Kakav Vam je smeštaj? *) – Şu an oturduğunuz konut nasıl? *) – В каких жилищных условиях Вы расквартированы? *) – ماهي نوعية السكن الذي يبارككم؟ *)</p>	<p><input type="checkbox"/> Wohnung mit – Dwelling with – Stan od – Daire – Квартира площадью – سكن مع <span style="float: right;">م<sup>2</sup> – m<sup>2</sup></span></p> <p><input type="checkbox"/> Sammelunterkunft – Group accommodation – Zajednički smeštaj – Toplu barınma – Сборное общежитие – سكن جماعي</p>
<p>28. Verfügen Sie über deutsche Sprachkenntnisse? Do you have knowledge of the German language? – Vladate li nemačkim jezikom? – Almanca biliyor musunuz? – Знаете ли Вы немецкий язык? – هل تتقنون اللغة الألمانية؟</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – ne – hayır – нет – لا <input type="checkbox"/> ja – yes – da – evet – да – نعم</p> <p>erworben durch – acquired through – način sticanja znanja – öğrenme şekli – изучал/а в – تعلمتها في</p>
<p>29. Beabsichtigte Eingliederungsbestrebungen Intended integration effort – Koje mere integracije nameravate preduzeti – Katılınması düşünülen kurslar – Намерения по изучению языка – الاندماج الاجتماعي الذي نطمحون به</p>	<p>z. B. durch Teilnahme am Orientierungskurs – e.g. through participation in orientation course – npr. učestvovanje na orijentacionom kursu – örn. uyum kursuna katılım – например, на ориентирующих курсах – المشاركة في الدورة التوجيهية</p>
<p>30. Vorstrafen Grund, Art und Höhe der Strafe (mit Bezeichnung des Gerichts und Angabe des Aktenzeichens) Criminal convictions; Reason, nature and extent of the penalty/sentence (with name of court and file number) – Ranije kazne; razlog, vrsta i visina kazne (uz naziv suda i navod oznake spisa) – Alınmış cezalar; Cezanın nedeni, türü ve miktarı (mahkeme adı ve dosya numarası verilmedi) – Прeжние судимости, основание, вид и срок наказания (с указанием суда и номера дела) – سوابق جنائية بسبب العقوبة، نوعها ومدى العقوبة (اسم المحكمة ورقم الملف)</p>	<p><input type="checkbox"/> nein – no – ne – hayır – нет – لا</p> <p><input type="checkbox"/> ja – yes – da – evet – да – نعم</p> <p><input type="checkbox"/> in Deutschland – in Germany – u Nemačkoj – Almanya'da – в Германии – في ألمانيا</p> <p><input type="checkbox"/> im Ausland – in a foreign country – u inostranstvu – Yurtdışında – за границей – في الخارج</p>
<p>*) Ausfüllung entfällt im Ausland – *) Completion not required abroad – *) Ispunjavanje se ne vrši u inostranstvu – *) Yurtdışında ise doldurulmaz – *) Не заполняется за границей – *) لا داعي لتعبئة الخانة في الخارج</p>	

<p>31. laufende Ermittlungsverfahren ongoing judicial inquiries – tekući istražni postupci – yürütülmekte olan tahkikatlar – Дела, находящиеся на расследовании – تحقيقات جارية</p>	
<p>32. Sind Sie jemals aus dem Bundesgebiet ausgewiesen, zurückgeschoben, abgeschoben oder ist eine Einreise in das Bundesgebiet oder in einen anderen Staat des Schengener Abkommens verweigert worden? Have you ever been expelled or deported from the Federal territory, or has an application for residence permit or entry into the Federal territory or another state of the Schengen Agreement every been denied? – Da li ste ikada do sad dobili nalog za napuštanje Savezne Republike Nemačke, bili vraćeni ili izgnani sa njene teritorije ili Vam je bio uskraćen ulazak u područje Savezne Republike Nemačke ili u neku drugu državu Šengenskog sporazuma? – Daha önce hiç Almanya'ya girişiniz yasaklandı mı ihraç veya sınır dışı edildiniz mi veya Almanya'ya ya da Schengen anlaşmasına üye ülkelerden birine seyahat etmeniz reddedildi mi? – Выдворялись ли Вы когда-либо с территории Германии или при пересечении границы Германии, подвергались ли Вы репатриации из Германии, получали ли Вы отказ на въезд на территорию Германии или иного государства-участника Шенгенского Соглашения? – هل سبق وأن أبعدهم عن أراضي جمهورية ألمانيا الاتحادية، أو طردتهم أو منعهم من دخول أراضي بلد آخر من بلدان إتفاقية شينغن؟</p>	
<p>33. Ich erkläre, dass – I declare that – Izjavljujem da – Beyan ederim, ki – Я заявляю, что – أشهد أنني</p> <p><input type="checkbox"/> ich niemals einer Vereinigung angehört habe oder heute angehöre, die den Terrorismus unterstützt oder unterstützt hat. – I do not belong to or have belonged to an organisation which supports terrorism or has supported terrorism. – Nikada nisam pripadao niti danas pripadam nijednom udruženju koje podržava ili je podržavalo terorizam. – Terözümi destekleyen veya desteklemiş hiç bir birliğe üye olmadım halen de üyesi değilim. – Я никогда не являлся и не являюсь членом организации, поддерживавшей или поддерживающей терроризм. – لم يسبق لي أن إنتميت ولا أنتمي حالياً إلى أية مجموعة إرهابية أو سبق لي أن إنتميت.</p> <p><input type="checkbox"/> ich niemals zu den Leitern eines Vereins gehörte, der unanfechtbar verboten wurde, weil seine Zwecke oder seine Tätigkeit den Strafgesetzen zuwiderlaufen oder er sich gegen die verfassungsmäßige Ordnung oder den Gedanken der Völkerverständigung richtet. – I have never belonged to the leadership of an organisation which has been unappealably banned because its purpose or activities are in breach of the criminal laws or it opposes the constitutional order or the concepts of international understanding. – Nikada nisam pripadao nekom udruženju, koje je zabranjeno bez prava žalbe, jer su njegovi ciljevi i delatnost bili u suprotnosti sa krivičnim zakonima ili ustavnim poretkom odnosno protivni principima miroljubive koegzistencije. – Amaçları veya faaliyetleri ceza kanunlarına aykırı olan veya anayasal düzeni ya da toplumun huzurunu bozduğıu gerekçesiyle yasaklanmış olan hiç bir derneğin yöneticisi olmadım. – Я никогда не принадлежал к руководству организации, которая была бы неоспоримо запрещена, по причине того, что ее деятельность противоречит уголовному законодательству или направлена против конституционного порядка или идеи взаимопонимания между народами. – لم أكن من جمعية تم حظرها نهائياً لأن أهدافها ونشاطاتها تخالف القانون الجنائي أو لأنها تتعارض مع النظام الدستوري وأفكار التضامن بين الشعوب.</p> <p><input type="checkbox"/> ich niemals die freiheitliche demokratische Grundordnung oder die Sicherheit der Bundesrepublik Deutschland gefährdet oder mich bei der Verfolgung politischer Ziele an Gewalttätigkeiten beteiligt oder öffentlich zur Gewaltanwendung aufgerufen oder mit Gewaltanwendung gedroht habe. – I have never endangered the free democratic basic order or the security of the Federal Republic of Germany, participated in acts of violence or publicly incited to violence in pursuit of political objectives or threatened the use of violence. – Nikada nisam ugrožavao slobodarsko i demokratsko temeljno uređenje i sigurnost SR Nemačke kao i da u praćenju političkih ciljeva nikada nisam učestvovao u nasilnim akcijama odnosno da nikada nisam javno pozivao na primenu sile niti pretio primenom sile. – Federal Almanya Cumhuriyeti'nin özgür demokratik temel düzenini veya güvenliğini tehdit etmedim veya siyasi amaçları takip ederken şiddet eylemlerine katılmadım veya kimseyi şiddete kışkırtmadım veya şiddet uygulamakla tehdit etmedim. – Я никогда не угрожал свободным демократическим принципам или безопасности Федеративной Республики Германии и не участвовал для достижения политических целей в актах насилия и не призывал открыто к применению насилия и не грозил применением насилия. – لم يسبق لي أبداً وأن كنت أشل خطراً على نظام أسس الحريات الديمقراطية أو أمن جمهورية ألمانيا الاتحادية كما أنني لم أساهم في أعمال عنف أثناء النشاط السياسي أو حررت على استعمال العنف أو صدرت بذلك.</p> <p><b>Datenschutzrechtlicher Hinweis:</b> Nach § 86 Aufenthaltsgesetz dürfen die mit der Ausführung des Aufenthaltsgesetzes betrauten Behörden zum Zwecke der Ausführung dieses Gesetzes und ausländerrechtlicher Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogene Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach diesem Gesetz und nach ausländerrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist. Daten im Sinne von § 3 Abs. 9 des Bundesdatenschutzgesetzes sowie entsprechender Vorschriften der Datenschutzgesetze der Länder dürfen erhoben werden, soweit diese im Einzelfall zur Aufgabenerfüllung erforderlich sind.</p> <p><b>Information pertaining to data protection law:</b> According to section 86 of the Foreign Resident Act, the authorities charged with implementing this Act may collect personal data for the purposes of implementing this Act and provisions relating to foreigners contained in other acts, insofar as this is necessary in discharging their duties under this Act and in accordance with provisions relating to foreigners contained in other acts. Data within the meaning of section 3 (9) of the Federal Data Protection Act and corresponding provisions contained in the data protection acts of the Länder may be collected insofar as this is necessary in individual cases in discharging assigned duties.</p> <p><b>Napomena o pravnoj zaštiti podataka:</b> Po čl. 86 Zakona o boravku su službe zadužene za njegovo primenjanje ovlašćene da u svrhu sprovođenja tog zakona i odredbi drugih zakona, koji se tiču pravnog statusa stranih državljana, prikupe lične podatke, ukoliko je to neophodno za ispunjenje njihovih zadataka po gore navedenim zakonskim odredbama. Podaci u smislu čl. 3 stav 9 Saveznog Zakona o zaštiti podataka kao i odgovarajućih propisa Zakona o zaštiti podataka Saveznih pokrajina smeju da se zatreže, ukoliko su u pojedinačnom slučaju potrebni za ispunjavanje zadataka.</p> <p><b>Kişisel bilgilerin korunması ile ilgili bilgi:</b> İkamet Kanunu md. 86'ya göre, İkamet Kanunu'nu uygulamakla görevli makamlar, sözkonusu kanunun ve başka kanunlarda yabancılar hukukunu ilgilendiren hükümlerin uygulanması amacıyla, bu işlem bu kanunun ve başka kanunlarda yabancılar hukukunu ilgilendiren hükümlerle görevlerinin uygulanmasını şart koştuğu takdirde kişisel bilgileri toplama hakkına sahiptirler. Federal Bilgi Koruma Yasası md. 3 bent 9 ve eyaletlerde yürürlükteki bilgi koruma kanunları hükümleri gereği kişisel bilgiler münferit hallerde görevlinin görevinin ifası bakımından gerekli olduğunda kişisel bilgiler toplanabilir.</p> <p><b>Указания касательно прав на защиту информационной собственности:</b> Согласно положений § 86 Закона о проживании органы, уполномоченные на исполнение закона о проживании, в целях исполнения данного закона и положений относительно прав иностранных граждан, содержащихся в других законах, могут собирать анкетные данные, насколько это требуется для исполнения их задач в рамках данного закона и согласно положений относительно прав иностранных граждан, содержащихся в других законах. Данные в смысле § 3 абз. 9 Федерального закона о защите информационной собственности, а также соответствующих предписаний законов о защите информационной собственности федеральных земель могут собираться, если они в отдельном случае требуются для исполнения задач.</p> <p>تنبيه لحماية البيانات الشخصية: وفقاً للمادة 86 من قانون الإقامة فإنه يجب، للإدارات المختصة الإطلاع على البيانات الشخصية لغرض تنفيذ هذا القانون واللوائح الثانوية خاصة بقانون الأجانب. شرط أن يكون ذلك ضرورياً حتى يتمكنوا من القيام بمهامهم طبقاً لهذا القانون وللوائح الثانوية خاصة بالأجانب. كما يجب الإطلاع على البيانات التي تنص عليها الفقرة 9 من المادة 2 من القانون الاتحادي لحماية البيانات الشخصية وكذا القوانين الطابفة للولايات والتلتصق بحماية البيانات الشخصية. بشرط أن يكون ذلك، وبسبب الحالة، ضرورياً للقيام بالهمة.</p>	

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unzutreffende Angaben können den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge haben. Außerdem kann Strafanzeige gestellt werden.

I assure that I have rendered the preceding statements accurately and completely, to the best of my knowledge and belief. False or incorrect statements could result in the withdrawal of the residence permit. In addition, criminal complaint charges could be filed.

Potvrđujem da sam gornje podatke dao uz potpunu svesnost njihovog značaja tačno i u potpunosti. Pogrešni ili neodgovarajući – podaci mogu za posledicu imati oduzimanje dozvole za boravak. Osim toga, moguće je i podnošenje krivične prijave.

Yukarıda verdiğim bilgilerin doğru ve eksiksiz olduğunu temin ederim. Yanlış veya uygun olmayan şekilde verilen bilgilerin oturma izninin – geri alınmasına neden olacağını biliyorum. Ayrıca hakkımda ceza davası da açılabilir.

Я заявляю, что вышеуказанная информация предоставлена мной чистосердечно и в полном объеме. Неверные или неточные – данные могут повлечь за собой аннулирование вида на жительство. Кроме того, может быть возбуждено уголовное дело.

أؤكد أنني قد أدلت بتمام المعرفة واليقين بمعلومات صحيحة وكاملة. إن الإدلاء بمعلومات خاطئة وغير سديدة من شأنه أن يؤدي إلى سحب تصريح الإقامة. كما يمكن أن يؤدي اللامقمة القانونية.



← **Lichtbild der antragstellenden Person**  
 Photograph of applicant  
 Fotografija podnosioca molbe  
 Başvuruda bulunan şahsın fotoğrafı  
 Фотография заявителя  
 صورة صاحب الطلب

**Belehrung:** § 55 Abs. 1 i. V. m. § 55 Abs. 2 Nr. 1 AufenthG bestimmt, dass ein Ausländer/eine Ausländerin aus Deutschland ausgewiesen werden kann, wenn er/sie im Antragsverfahren (auch gegenüber den Behörden eines anderen Anwenderstaates des Schengener Durchführungsübereinkommens) falsche oder unvollständige Angaben zum Zwecke der Erlangung eines Aufenthaltstitels gemacht hat. Der Antragsteller/die Antragstellerin ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern Angaben bewusst falsch oder unvollständig gemacht werden, kann dies zur Folge haben, dass der Antrag auf Erteilung eines Aufenthaltstitels abgelehnt wird bzw. die Antragstellerin/der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Aufenthaltstitel bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller/die Antragstellerin, dass er/sie über die Rechtsfolgen falscher oder unvollständiger Angaben im Antragsverfahren belehrt worden ist. – **Important Information:** The Aufenthaltsgesetz (law on foreigners' right of abode in Germany) specifies in Sect. 55 Para. 1 in conjunction with Sect. 55 Para. 2 No. 1 that a foreigner may be ordered to leave the country if he/she has provided wrong or incomplete information during application procedure in order to obtain a residence permit (this includes giving wrong or incomplete information to the authorities of another country signatory to the Schengen Treaty). The applicant is under obligation to provide all the particulars to the best of his/her knowledge. If any details are deliberately given wrongly or incompletely, this may lead to the application for a residence permit being turned down, or to the applicant being ordered to leave Germany in cases where a residence permit has already been granted. The applicant confirms by signing that he/she has been instructed on the legal consequences of providing wrong or incomplete data during application procedure. – **Pouka:** Član 55 stav 1 u vezi sa članom 55 stav 2 broj 1 Zakona o boravištu određuje da stranac/strankinja može biti proteran/a iz Nemačke kad u postupku podnošenja zahteva (i u odnosu na organe druge države koja primenjuje Šengenski sporazum) navede pogrešne ili nepotpune podatke sa ciljem dobijanja dozvole boravka. Podnosilac zahteva ima obavezu da sve podatke da sa najboljom savešću. Ukoliko se svesno daju pogrešni ili nepotpuni podaci, to za posledicu može da ima odbijanje zahteva za dodeljivanjem dozvole boravka odnosno, ukoliko je već dodeljena dozvola boravka, proterivanje podnosioca zahteva iz Nemačke. Svojim potpisom podnosilac zahteva potvrđuje da je poučen o posledicama pogrešnih ili nepotpunih podataka u postupku podnošenja zahteva. – **Bilgilendirme:** İkamet Yasası'nın 55. maddesinin, 2 no.lu bendi, 1. fıkrası ile bağlantılı olarak 55. maddesinin 1 no.lu bendi uyarınca oturma izni almak amacıyla başvuru prosedürü sırasında (Schengen uygulama anlaşmasının diğer bir uygulama devletinde resmi makamlara karşı da) yanlış veya eksik beyanda bulunan yabancılar Almanya'dan sınır dışı edilebilmektedir. Başvuru sahibi vicdanen doğru bilgi vermekte mükelleftir. Bilerek yanlış veya eksik bilgilerin verilmesi halinde oturma izni başvurusu reddedilebilir veya bir oturma izni verilmişse başvuru sahibi Almanya'dan sınır dışı edilebilir. Başvuru sahibi, başvuru prosedürü sırasında yanlış veya eksik beyan yapmasının yasal sonuçları hakkında bilgilendirildiğini imzasıyla teyit etmektedir. – **Разъяснение:** § 55 абзац 1 в сочетании с § 55 абзац 2 № 1 Закона о пребывании определяют, что иностранец / иностранка могут быть выдворены из Германии, если он / она предоставит неверные или неполные данные в ходе осуществления процедуры ходатайства с целью получения документа, подтверждающего право пребывания (в том числе и перед государственными органами других стран-членов Шенгенского соглашения). Ходатайствующее лицо обязано указывать всю требуемую информацию тщательно и добросовестно. Если произойдет преднамеренное указание неверных или неполных данных, это может привести к тому, что ходатайство о получении документа, подтверждающего право пребывания, будет отклонено, а если такой документ уже выдан, то ходатайствующее лицо будет выдворено из Германии. Посредством подписи ходатайствующее лицо подтверждает, что оно получило разъяснение о правовых последствиях указания неправильных или неполных данных в ходе осуществления процедуры ходатайства. – **تعليمات:** استنادا الى المادة 55 فقرة 1 وإرتباطا بالمادة 55 فقرة 2 رقم 1 من قانون الإقامة الألماني، فيمكن ترحيل الأجنبي / الأجنبية عن الأراضي الألمانية، في حال قيام صاحبة الطلب / صاحب الطلب بالأدلاء بمعلومات خاطئة (أيضا لدى سلطات بلد آخر من بلدان اتفاقية شينجن) أو معلومات غير وافية بهدف الحصول على إقامة بها. إن صاحبة الطلب ملزمة / صاحب الطلب ملزم بالأدلاء بمعلومات صحيحة تحملها معرفته وضميره عليه. وفي حال تبين أن المعلومات التي تم الإدلاء بها خاطئة عن عمد وسابق إصرار أو غير وافية، فيمكن أن يؤدي ذلك إلى رفض طلب منح الإقامة أو ترحيل صاحبة الطلب / صاحب الطلب عن الأراضي الألمانية، في حال كان الشخص العني قد منح الإقامة. ويتوقعه تكون صاحبة الطلب / يكون صاحب الطلب قد أقرت / أقرت بمعرفة التبعات القانونية التي تترتب على معلومات خاطئة أو غير وافية في طلب الإقامة.

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für – I apply for the residence permit for – Ovim podnosim molbu za dozvolu boravka za – İsteddiğim oturma izninin süresi – Я ходатайствую о выдаче разрешения на пребывание в стране на срок – أطلب الحصول على تصريح إقامة لمدة –

Tag – Days – Dana – Gün – Дней – يوما	Monat – Months – Meseci – Ay – Месяцев – شهرا	Jahre – Years – Godine/a – Yil – Лет – سنوات
Gegenwärtige Anschrift – Current address – Trenutna adresa – Şu anda oturduğunuz adres – Адрес в настоящее время – العنوان الحالي		
Straße, Hausnummer – Street, House number – Ulica, kućni broj – Sokak, Ev no. – Улица, номер дома – رقم المنزل		
PLZ, Ort – Postcode, Location – Poštanski broj, mesto – Posta kodu, yer – Почтовый индекс, место – المدينة – رقم المدينة البريدي		
Kontaktadresse (E-Mail/Telefon) – Contact address (e-mail/telephone) – Kontaktna adresa (e-mail/telefon) – İrtibat adresi (E-posta/Telefon) – Контактный адрес (электронная почта/телефон) – العنوان (البريد الإلكتروني / الهاتف)		
Ort, Datum – Place, Date – Mesto, datum – Yer ve tarih – Место, дата – التاريخ	Eigenhändige Unterschrift – Personal signature – Svojeručni potpis – Şahsın imzası – Собственноручная подпись – توقيع صاحب الطلب	

**Vorzulegende Unterlagen und Bestätigungen** – Documents and attestations to be submitted – Dokumenti i potvrde, koje treba priložiti – İbraz edilecek belgeler ve onaylar – Документы и справки, требуемые для предъявления – الوثائق والشهادات التي يجب إبرازها

**Ausweispapier (Pass/Reisedokument)** – Identity paper (passport/travel document) – lična isprava (pasoš odn. putna isprava) – Hüviyet belgeleri (Pasaport/Seyahat belgesi) – Документ, удостоверяющий личность (заграничный паспорт/документ, позволяющий пересекать границы) – وثيقة الهوية (جواز السفر / وثيقة السفر)

**Einkommensnachweis (Gehaltsabrechnung der letzten drei Monate/letzter Einkommensteuerbescheid der antragstellenden Person oder des Ehegatten/eingetragenen Lebenspartners)** – Verification of income (pay slips for the past three month/latest income tax assessment of the applicant or spouse/registered no-marital permanent partner) – Potvrda o primanjima (obračun plate za poslednja tri meseca ili poresko uverenje podnosioca zahteva ili supružnika odn. registrovanog životnog saputnika) – Gelir belgesi (başvuruda bulunan şahsın veya eşin/kayıtlı partnerin son üç aylık gelir hesabı/son vergi bildirim) – Справка о доходах (расчетный лист по заработной плате за три последних месяца/последняя налоговая декларация ходатайствующего лица или супруга/супруги или зарегистрированного партнера) – دليل الوارد المالية (حساب الراتب الشهري للأشهر الثلاثة الأخيرة / شهادة ضريبة الدخل لصاحب الطلب أو الزوج (الزوجة) / شريك الحياة)

**Nachweis über Unterhaltsleistungen vom geschiedenen Ehegatten bzw. eingetragenen Lebenspartner oder durch Dritte (nur wenn nicht erwerbstätig)** – Verification of maintenance payments from divorced spouse or registered no-marital permanent partner or through third parties (only if not in gainful employment) – Uverenje o primanju izdržavanja od razvedenog supružnika odn. registrovanog životnog saputnika ili nekog trećeg (samo ako nema vlastitih primanja) – Boşanılan eşten veya kayıtlı partnerden ya da başka birinden alınan nafakaya ait belge (çalışılmıyorsa eğer) – Документ, подтверждающий обязательства по содержанию со стороны супруга/супруги в разводе или зарегистрированного партнера или третьих лиц (только для не имеющих самостоятельный заработок) – دليل النفقات المدفوعة من طرف الزوج (ة) الطلق

**Verpflichtungserklärung/Bürgschaft** – Declaration of commitment/suretyship – Obavezujuća izjava/ jamstvo – Yükümlülük beyanı/kefalet – Обязательство/поручительство – تعهد كفالة

**Krankenversicherungsnachweis** – Verification of health insurance – Uverenje o zdravstvenom osiguranju – Sağlık sigortası olduğunu gösteren belge – Доказательство страхования на случай болезни – شهادة إثبات التأمين الصحي

**Mietvertrag/Wohnraumnachweis** – Rental contract/verification of accommodation – Ugovor o najmu stana odn. potvrda o stambenom prostoru – Kira kontrati/ İkametgah belgesi – Договор аренды/справка о наличии жилой площади – عقد إيجار / دليل حول سامة السكن

**Immatrikulationsbescheinigung/Ausbildungsplan** – Enrolment confirmation/training scheme – Indeks/plan školovanja – Öğrenci belgesi/eğitim planı – Справка о зачислении в учебное заведение – شهادة التسجيل في الجامعة / برنامج التأهيل

**Arbeitsvertrag/Businessplan** – Employment contract/business plan – Radni ugovor/plan poslovanja – Çalışma sözleşmesi/iş planı – Трудовой договор/бизнес-план – عقد العمل / خطة العمل التجاري

**Schulbescheinigung bei schulpflichtigen Kindern** – School certificate in the event of school-age children – Uverenje o pohađanju škole za decu obaveznu za školovanje – Okula gitmekle yükümlü çocuklarda: okul tarafından verilmiş öğrenci belgesi – Справка из школы для школьников – الشهادة المدرسية بالنسبة للأطفال البالغين من دخول المدارس

**Führungszeugnis** – Certificate of conduct – Uverenje o nekažnjavanju – İyi hal belgesi – Справка о благонадёжности – شهادة حسن السلوك

**Aufforderung zur ärztlichen Untersuchung** – Request for medical examination – Nalog za obavljanje lekarskog pregleda – Doktor muayenesi talebi – Требование врачебного освидетельствования – الطالبة بفحص طبي

**Bringen Sie außerdem mit:** Einen Geldbetrag in Höhe der anfallenden Gebühr.

To be additionally brought with you: Money in the amount of the applicable fee. – Ponesite osim toga sa sobom novac u visini potrebnih taksi. – Ayrıca getirecekleriniz: Ödenecek işlem ücretini karşılamanın miktarında nakit para. – Кроме этого принесите с собой: сумму денег в размере указанных сборов. – أحضر معك مبلغاً مالياً بقيمة الرسوم المتحققة

**Empfangsbestätigung:** – Confirmation of receipt – Potvrda o prijemu – Alım belgesi – Подтверждение получения – شهادة التليم

Meinen Pass/Mein Reisedokument – My passport/My travel document – Moj pasoš/Moju putnu ispravu – Pasaportumu/Seyahat belgemi – Мой заграничный паспорт/мой документ, позволяющий пересекать границы – جواز سفري / وثيقة سفري

genaue Bezeichnung mit Seriennummer – exact designation with serial number – tačan naziv sa serijskim brojem – tam adı ve seri numarası – точное наименование с серийным номером – توضیح ذلك بدقة مع الرقم التسلسلي

**mit Aufenthaltserlaubnis** – with residence permit – sa dozvolom za boravak – oturma izinin olarak – с видом на жительство – تصريح الإقامة – إلتمت اليوم مع  
**habe ich heute zurückerhalten.** – I have received back today. – primio sam danas nazad. – bugün teslim aldım. – был мне возвращен сегодня.

Ort, Datum – Place, date – Mesto, datum – Yer ve tarih – Место, дата – المكان، التاريخ

Eigenhändige Unterschrift – Personal signature – Svojeručni potpis – Şahsin imzası – Собственноручная подпись – التوقيع الشخصي

**Stellungnahme der Meldebehörde**

Die antragstellende Person ist  mit den unter Ziffer  aufgeführten Angehörigen  hier seit  gemeldet

Die Angaben  stimmen mit den vorgelegten Unterlagen überein  sind zu Ziff.  nicht vollständig nachprüfbar

Gegen die Erteilung der Aufenthaltserlaubnis  bestehen  keine Bedenken  Bedenken siehe Anlage/n

Ort, Datum  Behörde/Unterschrift der Sachbearbeiterin/des Sachbearbeiters

**Bearbeitungsverfugung**

1. Antrag ist vollständig ausgefüllt  ja  nein

2. Übereinstimmung mit Ausweispapier  ja  nein

3. Gültigkeit des Ausweisapiers bis

4. Einreise mit Visum  ja  nein  
mit Zustimmung der Ausländerbehörde  ja  nein

sonstige Angaben zur Einreise

**11. AZR verständigt**

12. Anfrage bei	Datum	erledigt
	Datum	erledigt
	Datum	erledigt
13. Vorladung	Datum	erledigt
14. Fahndung	Datum	erledigt

**15. Ausländerakten angefordert von**

	Datum	erledigt
--	-------	----------

5. Lebensunterhalt gesichert durch  eigenes Einkommen/Vermögen  Erklärung nach §§ 68, 66, 37 Abs. 1 Nr. 2

6. Krankenversicherungsschutz liegt vor  ja  nein

7. Zustimmung der Agentur für Arbeit erforderlich  nein  ja  vorhanden

8. Wohnraum ausreichend  ja  nein

9.  Ehegatte/eingetragener Lebenspartner  
 Gesetzliche/r Vertreter/in des Kindes ist im Besitz einer  
 Aufenthaltserlaubnis - gültig bis   
 Blauen Karte EU - gültig bis   
 Niederlassungserlaubnis  
 Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EU

10. BZR-Auskunft  Datum  erledigt

16. Teilnahme am Integrationsprogramm  erfolgt

17. Bescheinigung über beantragte/verlängerte AE  
erteilt bis  Datum  erledigt  
 Datum  erledigt

18. Wiedervorlage  Datum

19. Mitteilung über AE an BVA am  Datum

20. Kartei/Datei angelegt/ergänzt am

21. Zur Ausländerakte

22.  siehe Anlage "Arbeitsblatt"

Ort, Datum, Unterschrift

**Aufenthaltserlaubnis für die Bundesrepublik Deutschland**

bis zum  mit folgenden Nebenbestimmungen

wird erteilt gemäß §  AufenthG.

Seriennummer

**Empfangsbestätigung**

Meinen Reisepass/Mein Reisedokument  
genaue Bezeichnung mit Seriennummer

mit Aufenthaltserlaubnis empfangen

Ort, Datum, Unterschrift

**Kostenfestsetzung**

Kostenrechnungs-Nr.  Block/Blatt-Nr.:

Rechtsgrundlage  
§ 69 AufenthG i.V.m.

1. Gebühr	EUR
2. Auslagen	EUR
3. Bearbeitungsgebühr	EUR

gebührenbefreit/gebührenermäßig

Rechtsgrundlage

**Gesamtbetrag**  EUR